

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk, tenue ce lundi 2 octobre 2017 à 20h00 à la salle municipale de Saint-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames Huguette St-Amand, Louise Boudreault et messieurs, Jacques Proulx, Michel Bisson, Pierre Bérubé sont présents;

Conseiller absent : Serge Morin.

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux.

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire d'assemblée.

17-10-247

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Michel Bisson dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk. »

17-10-248

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson que la présente séance soit ouverte à 20h15.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-249

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉE** par madame Huguette St-Amand;

QUE l'ordre du jour soit adoptée tel quel.

Adoptée à l'unanimité.

1. **Moment de réflexion**
2. **Ouverture de la séance**
3. **Adoption de l'ordre du jour**
4. **Rapport du maire**
 - 4.1 **Projet sortie d'urgence**
 - 4.2 **Projet piste cyclable**
5. **Rapport des délégations**
6. **Période de questions**
7. **Adoption du procès-verbal du 11 septembre 2017**
8. **Correspondances**
9. **Voirie**
 - 9.1 **Rapport du chef de la voirie**
10. **Urbanisme et environnement**
 - 10.1 **Rapport de l'inspecteur en bâtiment et en environnement**
 - 10.2 **Projet minier La Loutre**
11. **Sécurité incendie**
 - 11.1 **Rapport du directeur du Service Incendie**
 - 11.2 **Borne sèche (Chénéville/St-Émile-de-Suffolk)**
 - 11.3 **Point d'eau "61 chemin des Pruniers" / soumissions réservoirs**
 - 11.4 **Vente de l'ambulance**
 - 11.5 **Soumissions pour l'achat d'une boîte de fibre – camion PR**
12. **Loisirs et culture**
13. **Affaires financières / Résolutions**
 - 13.1 **Liste des comptes à payer du mois de septembre 2017 au montant de 60 339.31\$**
 - 13.2 **Renouvellement du contrat d'archivage (Groupe DL)**
 - 13.3 **Mandat de signature pour l'acquisition des terrains 4 674 483 / 4 674 495**
 - 13.4 **Renouvellement de contrat de services juridiques**
 - 13.5 **Annonce pour les vœux des Fêtes**
 - 13.6 **Demande d'appui – LDP – projet Parcours Santé**
 - 13.7 **Contrat de travail – Danielle Longtin**
 - 13.8 **Sel d'hiver**

13.9 Soumissions Daniel Côté et LTL (sortie d'urgence)

13.10 Accès Cliquécur – Revenu Québec

13.11 Soumissions pavage "Asphalte Bélanger et LEDG"

14. **Autres**

14.1 Vente du Centre Touristique de la Petite Rouge

15. **Période de questions**

16. **Levée de la séance**

17-10-250

4. **RAPPORT DU MAIRE**

Le maire dépose son rapport pour le mois de septembre

4.1 **Projet sortie d'urgence**

Voir résolution 17-08-206.

4.2 **Projet piste cyclable**

Aucun changement.

5. **RAPPORT DES DÉLÉGATIONS**

Rien à signaler.

6. **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune personne dans l'assistance.

17-10-251

7. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2017**

IL EST RÉSOLU par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE le procès-verbal du 11 septembre soit adopté.

8. **CORRESPONDANCES**

Aucune correspondance.

9. **VOIRIE**

17-10-252

9.1 **Rapport du chef de la voirie**

Le rapport de la voirie est déposé.

10. **URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

17-10-253

10.1 **Rapport de l'inspecteur en bâtiment et en environnement**

Monsieur Blanc dépose son rapport du mois de septembre 2017.

10.2 **Projet minier La Loutre**

Aucun changement.

11. **SECURITÉ INCENDIE**

17-10-254

11.1 **Rapport du directeur du Service Incendie**

Le directeur Incendie n'a pas déposé son rapport du mois de septembre 2017.

17-10-255

11.2 **Borne sèche (Chénéville/Saint-Émile-de-Suffolk)**

ATTENDU QUE la municipalité de Chénéville voudrait installer une borne sèche sur le rang des Sources conjointement avec la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk;

ATTENDU QUE sur le territoire de Chénéville aucun point d'eau n'est pas accessible;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk appui le projet de la municipalité de Chénéville par contre ceci sera projeté pour l'année 2018.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-256

11.3 Point d'eau "61 chemin des Pruniers" / soumissions réservoirs

ATTENDU QU'un projet de résidence pour personnes âgées est en marche à l'adresse ci haute mentionnée;

ATTENDU QUE deux réservoirs d'eau doivent être installés afin de respecter les normes gouvernementales;

ATTENDU QUE deux soumissions ont été demandées;

ATTENDU QUE L'Arsenal soumissionne pour 15 950.00\$ plus taxes pour chaque réservoir;

ATTENDU QUE Granby composites soumissionne pour 21 688.01\$ plus taxes pour chaque réservoir;

IL EST PROPOSÉ monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

QUE les deux réservoirs soient commandés à la compagnie L'Arsenal.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-257

11.4 Vente de l'ambulance

ATTENDU QUE l'ambulance camion Ford CTV 2006 portant le numéro de série 1FDWE35P06DA80836 ne sert plus pour le service d'incendie ;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Louise Boudreault et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE Le conseil de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk mette en vente le camion Ford CTV 2006 et que cette vente soit conditionnelle à l'accord de la Municipalité de Lac-des-Plages

Adoptée à l'unanimité.

17-10-258

11.5 Soumissions pour l'achat d'une boîte de fibre – camion PR

ATTENDU QU'une boîte de fibre doit être installé sur le nouveau camion des Premiers Répondants afin de mettre l'équipement nécessaire lors des sorties;

ATTENDU QUE la compagnie Campeur Mirabel a envoyé un prix montant de 3250.00\$ plus taxes;

ATTENDU QUE la compagnie Mory Inc a envoyé un prix au montant de 3270.00\$ plus taxes et avec la plateforme de chargement coulissante pour une montant de 1795.50\$ plus taxes;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QUE la proposition de la compagnie Mory inc soit retenue conditionnellement à l'accord municipalité de Lac-des-Plages;

Adoptée à l'unanimité.

12. LOISIRS ET CULTURE

Madame la conseillère Louise Boudreault nous informe de la soirée dansante du 30 septembre;

Madame Boudreault demande que le service Incendie soit présent pour la soirée de l'Halloween et que celui-ci fasse la distribution des bonbons;

Madame Boudreault partage le désir de l'ouverture du Club Ti-guidou.

13. AFFAIRES FINANCIÈRES/RÉSOLUTIONS

17-10-259

13.1 Liste des comptes à payer de mois de septembre 2017

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand que les comptes à payer du mois de septembre 2017 au montant de 60 339.15\$ soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponible au paiement des comptes du mois de septembre 2017 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

17-10-260

13.2 Renouvellement du contrat d'archivage de données (Groupe DL)

ATTENDU QU'une firme d'archivage externe fait le stockage des données pour la municipalité;

ATTENDU QUE le montant demeure le même soit de 50.00\$ par mois taxes non incluses;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé que la municipalité renouvelle le contrat d'archivage avec Groupe DL au montant de 50.00\$ par mois, taxes non incluses.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-261

13.3 Mandat de signature pour l'acquisition des terrains 4 674 483 / 4 674 495

ATTENDU QUE ces deux immeubles ont été acquis par la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk lors de la vente pour taxes de 2016;

ATTENDU QU'il faut signer certains documents afin que la municipalité puisse les vendre;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE madame Danielle Longtin et Hugo Desormeaux soient mandatés à signer les documents nécessaires auprès du notaire.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-262

13.4 Renouvellement de contrat de services juridiques

ATTENDU QU'en prévision de sa prochaine année budgétaire, la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk a accepté l'offre de services juridiques du cabinet Deveau Avocats – Outaouais afin de répondre à ses besoins en cette matière;

ATTENDU QUE l'offre de services du 18 septembre 2017 préparée à cette fin par Deveau Avocats – Outaouais;

IL EST PROPOSÉ madame la conseillère Huguette St-Amand et **APPUYÉE** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE ce conseil retienne l'offre de services juridiques soumise par Deveau Avocats – Outaouais, laquelle se décrit comme suit :

- **Service offert** : Consultation téléphonique, à nombre d'heures illimité
- **Personnes autorisées à consulter** : Le maire, le directeur général, l'inspecteur en bâtiment et en environnement;
- **Durée du contrat** : 2 ans, soit du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2019;

- **Coût forfaitaire** : 700\$ par année taxes en sus;
- **Pour tous les autres mandats demandés** :
- **Frais d'honoraires pour les dossiers de perception de taxes** : 15% du montant recouvré, taxes et déboursés en sus, n'incluant toutefois pas les procédures d'exécution.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-263

13.5 Annonce pour les vœux des Fêtes

ATTENDU QU'à toutes les années des vœux sont offerts, de la part du maire, des conseillers et de la direction, aux contribuables;

IL EST PROPOSÉE par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QUE la soumission du journal "Petite Nation" 1/8 pour 180.00\$ taxes non incluses soit acceptées avec un rajout pour les vœux, "la direction".

ET QUE les dates de fermeture du bureau municipal demeurent, soit du 23 décembre au janvier 2018 inclusivement.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-264

13.6 Demande d'appui – LDP – Projet Parcours Santé

ATTENDU QUE la municipalité de Lac des Plages désire demander une subvention de 20 000\$ pour un projet parcours santé;

ATTENDU QUE ce parcours est constitué de plusieurs modules d'exercices physiques qui aideront à la création de lien intergénérationnel et qui favorisera l'activité physique;

IL EST PROPOSÉ monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉE** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE le conseil de la municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk soutienne le projet parcours santé de la municipalité de Lac-des Plages;

Adoptée à l'unanimité.

17-10-265

13.7 Contrat de travail – Danielle Longtin

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin est en poste de directrice générale, secrétaire trésorière depuis le 12 juin 2017;

ATTENDU QUE les deux parties doivent signer une entente;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉE** par madame Huguette St-Amand;

QUE l'entente proposée et acceptée soit signée par monsieur le maire, Hugo Desormeaux et madame la directrice générale, Danielle Longtin.

Adoptée à l'unanimité.

17-10-266

13.8 Sel d'hiver

ATTENDU QUE la réserve de sel d'hiver a baissé;

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk fait partie d'un regroupement d'achat avec UMQ;

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin procède à l'achat du sel d'hiver;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Jacques Proulx que le surintendant de la voirie soit consulter afin de commander les quantités suffisantes.

Adopté à l'unanimité.

17-10-267

13.9 Soumissions Daniel Côté et LTL (sortie d'urgence)

ATTENDU QUE Daniel Côté de Saint-André-Avellin a soumissionné pour la construction d'un accès au sous-sol excluant la rampe d'accès en béton au montant de 38 720.00 taxes non incluses;

ATTENDU QU'une autre soumission de Daniel Côté a été reçue pour la construction d'une rampes d'accès en béton incluant un palier au montant de 2562.50\$ taxes non incluses;

ATTENDU QUE la compagnie 8716897 Canada Inc (Construction LTL) a soumissionné pour la construction d'un accès au sous-sol excluant la rampe d'accès en béton au montant de 16 800\$ taxes non incluses;

ATTENDU QU'une autre soumission de la compagnie 8716897 Canada Inc (Construction LTL) pour la construction d'une rampe d'accès en béton incluant un palier au montant de 2500.00\$ taxes non incluses ;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Louise Boudreault et **APPUYÉE** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

QUE les deux soumissions de la compagnie 8716897 Canada Inc (Construction LTL) soient retenues;

Adoptée à l'unanimité.

17-10-268

13.10 Accès CliqSéqur – Revenu Québec

IL EST RÉSOLU QUE

Danielle Longtin soit autorisée;

- À inscrire l'entreprise aux fichiers de Revenu Québec;
- À gérer l'inscription de l'entreprise à clicSÉQUR – Entreprises;
- À gérer l'inscription de l'entreprise à Mon Dossier pour les entreprises et, généralement, à faire tout ce qui es utile et nécessaire à cette fin;
- À remplir les rôles et à assumer les responsabilités du responsable des services électroniques décrits dans les conditions d'utilisation de Mon Dossier pour les entreprises, notamment en donnant aux utilisateurs de l'entreprise, ainsi qu'à d'autres entreprises, une autorisation ou une procuration;
- À consulter le dossier de l'entreprise et à agir au nom et pour le compte de l'entreprise, pour toutes les périodes et toutes les années d'imposition (passées, courantes et futures), ce qui inclut le pouvoir de participer à toute négociation avec Revenu Québec, en ce qui concerne tous les renseignements que revenu Québec détient au sujet de l'entreprise pour l'application ou l'exécution des lois fiscales, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi facilitant le paiement des pensions alimentaires, en communiquant avec Revenu Québec par tous les moyens de communication offerts (par téléphone, en personne, par la porte et l'aide des service en linge),

SUR PROPOSITION de monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson;

Adoptée à l'unanimité.

17-10-269

13.11 Soumissions pavage "Asphalte Bélanger et LEDG"

ATTENDU QU'un appel d'offre avait été lancé l'amélioration des chemins programme TECQ;

ATTENDU QUE deux compagnies ont soumissionné, soit Asphalte Bélanger et LEDG;

ATTENDU QU'Asphalte Bélanger a soumissionné pour le projet "rang des Sources et route des Cantons pour un montant de 96 048.75\$ taxes non incluses;

ATTENDU QU'Asphalte Bélanger a soumissionné pour le projet "chemin Dent et chemin Tour du Lac" pour un montant 62 622.50 taxes non incluses;

ATTENDU QUE la compagnie LEDG a soumission pour le projet "rang des Sources et route des Cantons pour un montant de 85 866.50\$ taxes non incluses;

ATTENDU QUE la compagnie LEGD a soumissionné pour le projet “chemin Dent et chemin Tour du Lac” pour un montant 54 726.00 taxes non incluses;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉE** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE la compagnie LEGD soit engagée pour entreprendre ses travaux.

Adoptée à l’unanimité.

14. AUTRES

14.1 Vente du Centre Touristique Petite-Rouge

Aucune information supplémentaire.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

17-10-270

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson;

QUE la présente séance soit levée à 21h22.

Adoptée à l’unanimité.

Danielle Longtin
Directrice générale

Hugo Desormeaux
Maire